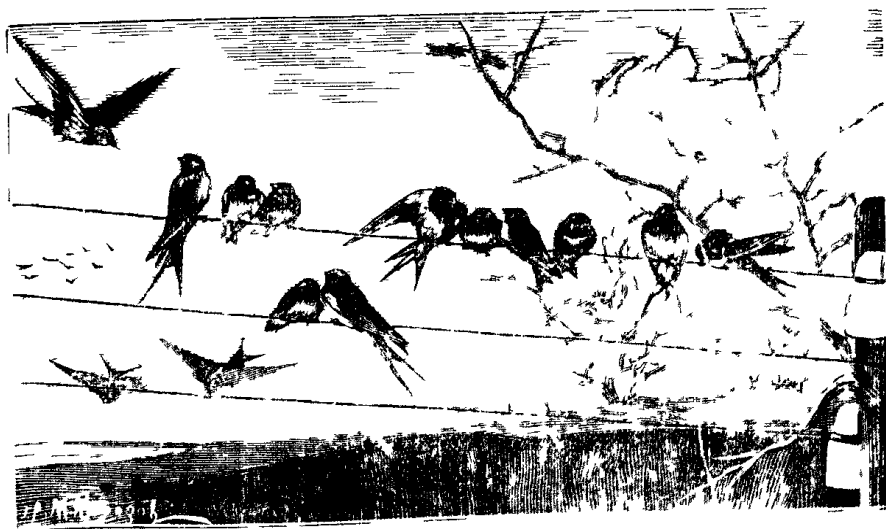


ЩЕБЕТАНЬЕ ПТИЦЪ. СКАЗКИ

ОТЪ КОТОРЫХЪ ВЪЕТЪ

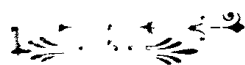
Тепломъ и Свѣтомъ.

Сочин. Гедвиги Индебету.



Переводъ со шведскаго А. Эльвенгрень.

СЪ РИСУНКАМИ.



СПЕТЕРБУРГЪ.

ИЗДАНИЕ В. И ГУБИНСКАГО.



ОГЛАВЛЕНИЕ.

ВЛАСТИТЕЛЬ МІРА	3
КАКЪ КУРИЦА НЕ ХОТѢЛА БЫТЬ КУРИЦЕЙ.....	15
СОВРЕМЕННАЯ СКАЗКА.....	18
СТАРОЕ ФОРТЕПЬЯНО.....	21
РОЖДЕСТВЕНСКАЯ СКАЗКА.....	23
ВЕЛИКАНЪ.....	27
ВРЕМЕНА ГОДА (СЪ ИЛЛЮСТРАЦІЕЙ).....	29
ИСТОРИЯ СТАРЫХЪ ЯСЕНЕЙ.....	34
ДВЕ СЕСТРЫ.....	37
МАЛИНОВЫЙ КУСТИКЪ.....	40
ВЕСЕННЯЯ УБОРКА.....	42
МОРСКІЯ НИМФЫ.....	45
СНѢЖИНКИ.....	49
ПАУКЪ СЧАСТЬЯ И ЧЕРВЯКЪ ЛѢНИ.....	50
СКАЗОЧНЫЙ ПРИНЦЪ.....	53
ТАРЕЛКИ.....	54
ФРУКТОВОЕ ДЕРЕВО.....	58
ШИПОВНИКЪ.....	60
СОКРОВИЩА КОРОЛЕВЫ-ФЕИ.....	61
ИСТОРИЯ БЕРЕЗЫ.....	64
СУГРОБЪ.....	68
ЖИЗНЬ ПТИЦЪ.....	71
СКАЗОЧНАЯ ПРИНЦЕССА.....	74
СЕМЯЧКО.....	77
СТАРОЕ ДОБРОЕ ВРЕМЯ.....	78
СПИЧКА.....	80
СТАРАЯ ВЕРБА.....	85
ГЛИНЯНЫЙ ГОРШОКЪ.....	86
ВЕЛИЧАЙШІЙ ВОЛШЕБНИКЪ.....	88

Властитель міра.



Жиль былъ бѣднякъ, у котораго было три сына, составлявши все его достояніе. Когда они выросли, отецъ призвалъ ихъ къ себѣ и сказалъ:

— Вы знаете, у меня нѣтъ никакого богатства, а потому вамъ не ждать отъ меня наслѣдства. Вамъ самимъ придется искать себѣ счастья на бѣломъ свѣтѣ.

Сыновья охотно согласились на это и были даже рады возможности поглядѣть на міръ Божій.

— За то я постарался иначе обезпечить вашу будущность, — продолжалъ отецъ. — Какъ вамъ известно, тамъ живетъ могущественная фея. При вашемъ рожденіи я пригласилъ ее къ вамъ крестною матерью въ горахъ и она тогда общала каждому изъ васъ по драгоценному подарку, который вы получите, когда вырастите и вамъ придется искать себе счастья, теперь настала эта пора. Я прошу васъ прежде всего отправиться къ этой феѣ и напомнить ей объ ея общаніи. Только, по полученіи отъ нея чудодѣйственныхъ подарковъ, вы можете смѣло пуститься въ путь на поиски за счастьемъ.

Сыновья очень обрадовались этому и поспѣшно собрались въ дорогу, чтобы отыскать фею.

Въ темный, ненастный вечеръ пришли они въ замок въ которомъ обитала фея и смѣло вошли къ ней. Фея предстала передъ ними въ виде строгой старухи съ пронизывающимъ взглядомъ.

— Добрый вечеръ, — отвѣтила она на привѣтствія братьевъ, сидя передъ огнемъ очага, высѣченнаго въ скалѣ. — Кто вы такіе?

Объяснивъ ей, кто они такіе, братья вѣжливо изложили ей свою просьбу.

— Вотъ какъ! Значить, вы мои крестники, — сказала фея. — Хорошо, время покажетъ, на что вы годитесь!

Окинувъ ихъ испытующимъ взглядомъ, она пригласила ихъ сѣсть и затѣмъ предложила имъ хорошій ужинъ.

У старшаго изъ братьевъ было круглое, безбородое лицо, а самъ онъ полный. Казалось, что до сихъ поръ мірскія заботы не особенно тяготили его. Слѣдующій по порядку братъ былъ рослый, крѣпкій дѣтина; смѣлые глаза его сверкали изъ подъ густыхъ бровей. Казалось, ему ни почему было бороться хотя бы съ цѣлымъ міромъ. Младшій же братъ, напротивъ, съ виду былъ невеликъ ростомъ и тщедушнаго сложенія. За то въ глазахъ его свѣтился умъ, а лицомъ онъ напоминалъ скорѣе красную дѣвицу, и только рѣзкая черта около рта изобличала его непреклонную волю.

— Какъ васъ зовутъ? — спросила ихъ послѣ ужина могущественная крестная мать.

— Меня зовутъ *Имѣй*, — отвѣтилъ первый братъ легкимъ, беззаботнымъ голосомъ.

— Мое имя *Могу*, — надменно отвѣчалъ другой.

— А я называюсь *Хочу*, — весело проговорилъ третій.

Во время разговоровъ, старуха замѣтила, что огонь въ очагѣ тухнетъ.

— Пусть кто-нибудь изъ васъ сходитъ въ лѣсъ за дровами и принесетъ охапку, да большую, — обратилась она къ братьямъ.

Щебетанье птицъ.

Старшій изъ братьевъ лѣниво потянулся и посмотрѣлъ на другихъ братьевъ. Было видно, что онъ не привыкъ дома исполнять мелкія порученія. Второй братъ встряхнулъ своими могучими плечами, будто желая показать, что хотя у него есть сила, но предложеніе феи ему не нравится. "Конечно могу, но не хочу!" — пробормоталъ онъ только. Младшій же, напротивъ, живо вскочилъ на ноги и побѣждалъ въ лѣсъ. Когда онъ вернулся, у него была такая охалка хворосту, что съ трудомъ верилось, какъ могъ онъ донести ее.

— Да, да, я вижу, ты молодецъ, — говорила фея, привѣтливо кивая головой, когда онъ бросалъ хворостъ въ огонь.

На слѣдующее утро, прежде чѣмъ братья отправились въ путь, фея повела ихъ въ свою сокровищницу и открыла тамъ большой кованный сундукъ. Каково же было ихъ удивление, когда вмѣсто золота и серебра, она вынула оттуда три ничтожныя по виду вещицы! Это были: маленькій, круглый, самый обыкновенный камушекъ, потомъ тонкій красный шелковый шнурочекъ и ничѣмъ не отличающійся стальной молоточекъ.

— Каждая изъ этихъ вещей есть драгоценный талисманъ, — сказала фея, показывая ихъ братьямъ. — Я хочу исполнить теперь свое обѣщаніе и дать вамъ по подарку на всю жизнь. Пусть каждый изъ васъ выберетъ самъ себѣ то, что ему нравится. Но будьте осмотрительны и выслушайте внимательно, что я вамъ расскажу о свойствахъ каждой изъ этихъ вещей. Этотъ камушекъ имѣетъ большую силу: посредствомъ него можно получить все, что видишь. Молоточекъ обладаетъ свойствомъ преодолевать всѣ препятствія, а этимъ тонкимъ шнурочкомъ можно привязать все на свѣтѣ.

— Мнѣ больше всего нравится камень, — сказалъ старшій братъ. — Это самый лучший подарокъ, такъ какъ съ его помощью я могу получить все на свѣтѣ.

— Мнѣ кажется, что молоточекъ болѣе драгоцененъ, — возразилъ средній братъ, — съ нимъ я могу всюду пробиться.

Младшій же братъ долго стоялъ въ нерешительности.

— Всѣ подарки драгоценны, — сказалъ онъ наконецъ, — я отлично понимаю это, но все же мнѣ кажется, что шелковый шнурочекъ ценнее всего, хотя съ виду онъ и тонокъ.

— Ты всегда былъ дуракомъ, — смѣялись старшіе братья, — но это твое дѣло. По всему видно, что шнурочекъ не крѣпокъ, и во всякомъ случаѣ его свойства намъ не такъ понятны, какъ свойства другихъ подарковъ.

— Пусть каждый возьметъ себѣ подарокъ, который ему по сердцу, — сказала фея, раздавая подарки братьямъ, согласно выраженному ими желанію.

— Чего же вы теперь желаете достигнуть? — спросила фея, когда братья собирались въ дорогу.

— О, я хочу пріобрѣсти всѣ богатства въ мірѣ! — воскликнулъ старшій братъ.

— Я хочу покорить весь міръ, — сказалъ средній.

— А я хочу получить то, что драгоценнѣе всего на свѣтѣ, — прибавилъ младшій братъ.

Поблагодаривъ фею за подарки, братья отправились въ путь, смѣлые и веселые, словно имѣли уже все, что жаждали получить.

Шли они недѣлю, какъ старшій братъ, присѣвъ на пенъ, промолвилъ:

— Довольно! Теперь я не сдѣлаю ни шагу болѣе. Не дуракъ же я въ самомъ дѣлѣ, чтобы шататься по свѣту, имѣя въ рукахъ средство получать все безъ всякаго труда? Чтобы убѣдиться, не посмѣялась ли фея надъ нами, я проверю на дѣлѣ силу своего талисмана.

Съ этими словами онъ досталъ свой камень, положилъ его на плоскій утесъ и повелительно сказалъ: — "Столъ, накройся!" — Тотчасъ же утесъ поднялся въ видѣ стола,

накрылся тончайшею скатертью и на немъ появились: драгоцѣнное столовое серебро, вкуснѣйшія яства и игристыя вина. — "Великолепно!" — воскликнулъ обладатель талисмана и, не дожидаясь приглашенія, сѣлъ за столъ. Наѣлся онъ и напился досыта.

— Я прилягу отдохнуть теперь, а вы отправляйтесь безъ меня, куда вамъ угодно, — обратился онъ къ братьямъ, которые очень умѣренно раздѣлили съ нимъ трапезу.

— Какъ хочешь, — сказалъ *Могу* презрительно, когда братъ его ложился подъ деревомъ, — но не въ этомъ счастье!

— Однако, мнѣ не удобно здѣсь лежать, — продолжалъ *Имѣй*, не обращая вниманія на слова брата. — Постель, постелись!" — приказалъ онъ.

И тотчасъ же онъ очутился на мягчайшихъ пуховикахъ подъ шелковымъ балдахиномъ. Братья же, простившись съ нимъ, отправились въ дальнѣйшій путь.

Проснувшись послѣ тяжелаго сна, *Имѣй* воскликнулъ:

— Нѣтъ, это ни на что не похоже, лежать на роскошной постели среди лѣса! Я долженъ имѣть красивую спальню, даже целый большой дворецъ!

Едва онъ успѣлъ выговорить свое желаніе, какъ все явилось передъ его глазами. Великолѣпный дворецъ со многими этажами роскошно убранныхъ комнатъ возвышался среди лѣса. Но это не удовлетворило *Имѣя*. Онъ пожелалъ еще имѣть сады и парки, поля и луга и всѣ его желанія исполнялись.

— Прекрасно, — сказалъ онъ. — Дѣйствительно, я получилъ отъ феи драгоцѣннѣйшій подарокъ. Мой талисманъ имѣетъ громадную силу и, владея имъ, я буду властителемъ міра.

Однако, странное дѣло: сколько бы онъ ни выдумывалъ, всегда чего-нибудь недоставало. Онъ снова напрягалъ всю свою изобрѣтательность, чтобы получить самыя роскошныя и рѣдкія вещи; сотни слугъ исполняли всѣ его малѣйшія прихоти; одѣвался онъ въ роскошнѣйшія платья; имѣлъ лучшихъ лошадей на конюшнѣ. Получая все, онъ не находилъ никакого удовольствія пользоваться всѣмъ лично только для себя. Онъ хотѣлъ, чтобы всѣ поклонялись ему, и потому пригласилъ къ себѣ множество гостей. Съ утра и до вечера у него былъ полный домъ прихлебателей, которые удивлялись его богатствамъ, хвалили его гостепріимство, пили и ели, а за спиною смѣялись надъ нимъ, называя его дуракомъ, у котораго на умѣ только еда да спанье.

Наконецъ эта шумная жизнь наскучила ему и по вечерамъ, послѣ ухода гостей, онъ часто чувствовалъ себя одинокимъ.

— Мнѣ не достаетъ еще одного, — сказалъ онъ однажды. — Я хочу имѣть супругою прекраснѣйшую въ мірѣ принцессу.

Едва онъ успѣлъ произнести свое желаніе, какъ раскрылась дверь и передъ нимъ предстала дѣва такой красоты, какая ему и во снѣ никогда не снилась. Въ нѣмомъ восхищеніи, не могъ онъ оторвать отъ нея глазъ, и совсѣмъ не замѣтила какими взглядами горя и отчаянія встрѣчала она его восторженные взоры. Наконецъ онъ только собрался, было заключить ее въ свои объятія, какъ — о, ужасъ! ея слабая ручка нанесла ему такую пощечину, что онъ едва не свалился съ ногъ.

— Прости меня, прекрасная принцесса, — взмолился онъ въ замѣшательствѣ, — если я невольно оскорбилъ тебя. У меня такое сильное желаніе имѣть тебя своей супругой, что я общаю сдѣлать для тебя все, что тебѣ нужно для твоего счастья.

— Нѣтъ, ты этого не можешь! — вскричала принцесса, топнувъ объ полъ маленькой ножкой.

— Удостой послѣдовать за мною, — молилъ ее *Имѣй*, — такъ ты увидишь, чѣмъ я владѣю. Видала ли ты когда-нибудь болѣе роскошный и богатый замокъ?